

Que'm soi lhevada pro de dòra,
Enter la nueit e lo matin,
Lo hred qu'èra tot blanc dehòra,
Que t'èi espiat drin a dormir.

Shens tròp de bruth, a la cosina,
Qu'èi hèit cauhar drin de cafè,
Puish qu'èi tirat ua pagina,
Aus dias deu calendrièr.

Aqueth moment qu'èi de las hemnas,
A véder l'ombra de çò qui viu,
Pesar las jòias e las penas,
E lo temps qui se'n va tau briu.

Que vas batlèu har la lhevada,
Que vau entèner lo ton pas
Qui va desvelhar la maisoada
E esquiçà'm un drin la patz.

Jo't diserèi qu'a la hornèra,
Cau reparar aqueth flisquet,
Tu que'm vas demandar encuèra :
«Mes on m'as hicat lo bonet ? »

Non volerí pas tirar hèra
A tot çò qui avem viscut,
Jo que voi partir la purmèra,
Non poderí seguir shens tu .

Je me suis levée assez de bonne heure,
Entre la nuit et le matin,
Le froid était tout blanc dehors,
Je t'ai regardé un peu dormir.

Sans trop de bruit, à la cuisine,
J'ai fait chauffer un peu de café,
Puis j'ai enlevé une page,
Aux jours du calendrier,

Ce moment là appartient aux femmes,
A voir l'ombre de ce qui vit,
Peser les joies et les peines,
Et le temps qui s'en va avec le courant.

Tu vas bientôt te lever,
Je vais entendre ton pas
Qui va réveiller la maison,
Et déchirer un peu la paix.

Je te dirai qu'à la souillarde,
Il faut réparer ce loquet,
Toi tu vas me demander encore :
« Mais où as-tu mis mon béret ? »

Je ne voudrais pas enlever grand chose
A tout ce que nous avons vécu,
Je veux partir la première,
Je ne pourrais pas continuer sans toi.